

Especialmente provechosa para el usuario del léxico resulta la inclusión de todas las ocurrencias del lema, que corresponden a los diferentes significados en sus contextos. De este modo se pretende ilustrar el uso del lema en la ocurrencia concreta, aunque se procura evitar en cualquier caso que la extensión del contexto sea desmesurada. La inclusión de los contextos se realiza con orden y claridad, especialmente en el caso de las palabras variables, donde la ordenación se realiza según el orden alfabético de las formas del lema y, dentro de cada forma, según su aparición en el texto.

Como complemento de trabajo para el investigador, se incluyen al final del léxico los resultados de algunos índices o listas de lemas y una serie de estudios de estadística lingüística realizados sobre los lemas: un índice de lemas por orden alfabético, un índice de lemas por orden decreciente de frecuencias (en total y por clases de palabras), la ordenación inversa de los lemas por clases de palabras (para el estudio de la formación de palabras), un cuadro de distribución y ocurrencias y de lemas, por clases de palabras, con indicaciones cuantitativas absolutas y porcentajes y con la media de empleo de los lemas de cada clase de palabras y en total, un cuadro de distribución de frecuencias presentadas en orden ascendente y, finalmente, un cuadro de valores típicos e índices relativos.

El investigador encontrará tanto en el léxico y la concordancia lematizada, como en los índices que se incluyen al final, un instrumento valioso no sólo para el conocimiento del vocabulario del texto, sino también para el estudio de sus aspectos morfológicos, sintácticos y estilísticos. Además, la inclusión de los índices y estudios anteriormente mencionados serán especialmente útiles para la realización de posibles estudios comparativos de carácter léxico.

BEATRIZ ARÉVALO MARTÍN

Thomas LINACER, *De Emendata Structura Latini Sermonis*, Introducción, edición crítica, traducción y notas de M^a Luisa Harto Trujillo, Universidad de Extremadura, Cáceres 1998, 634 págs.

La edición que aquí se nos presenta de María Luisa Harto Trujillo del *De emendata structura latini sermonis*, de Thomas Linacer, constituye un aporte sustancial en el rico y complejo panorama del humanismo latino del siglo XVI. El libro de Linacer significa un punto de enlace entre el humanismo formalista de Valla y Nebrija y el racionalista del Brocense y de Escalígero; por ello, sus estudios gramaticales resultan fundamentales para profundizar en la evolución entre ambas corrientes y en lo que posteriormente se convertirán, como son la escuela de Lancelot en Port-Royal y los lingüistas y gramáticos ilustrados del siglo XVIII.

La cuidada edición de la profesora Harto Trujillo cuenta con la Presentación de uno de los más importantes especialistas en el humanismo latino español, Eustaquio Sánchez Salor, quien resume en pocos párrafos la evolución del humanismo lingüís-

tico desde el siglo XV hasta finales del XVI, lo cual nos puede dar una idea clara del ambiente en que se desenvolvía Linacer. La introducción, que viene a continuación, que nos agrada especialmente por su claridad y su efectividad en mostrarnos la complejidad de la enseñanza gramatical del humanismo renacentista, así como en presentar con sencillez las complejidades lingüísticas de la obra de Linacer. En ella se pueden apreciar dos partes bien distintas. Por un lado, un análisis de la vida de Linacer, acompañado por un panorama didáctico-lingüístico de la Edad Media y el Renacimiento, así como un visión muy general del Renacimiento inglés. Por otro lado, nos encontramos con un examen más detallado del manual *De emendata*, que se divide en los cinco libros que lo componen. La introducción viene seguida de una completa bibliografía acerca del tema, dividida en «Fuentes Doctrinales», «Gramática Renacentista» y «Thomas Linacer». A continuación, se presenta el texto de Linacer en latín y castellano, con un detallado aparato crítico que va detallando los autores y las obras clásicas que Linacer introduce en forma de ejemplos, además de aclaraciones y correcciones que completan el manual del gramático inglés.

En definitiva, la edición de María Luisa Harto Trujillo destaca por su sencillez, claridad de ideas y afán de dar a conocer a un autor que no suele figurar entre los más relevantes del humanismo renacentista, si bien la autora nos convence, tanto mediante sus propias palabras como a través de las del propio Linacer que ella misma transcribe, de la relevancia que sus estudios gramaticales han desempeñado en el progreso de la enseñanza gramatical del siglo XVI.

JAVIER ESPINO MARTÍN